

CHÁNH PHỦ QUẬN COLUMBIA

CƠ QUAN CẤP GIẤY PHÉP LÀM VIỆC VÀ CHUYÊN MÔN (OCCUPATIONAL AND PROFESSIONAL LICENSING ADMINISTRATION)

HỘI ĐỒNG THẨM MỸ (BOARD OF COSMETOLOGY)



CHỈ DẪN NỘP ĐƠN VÀ MẪU ĐƠN XIN GIẤY PHÉP THẨM MỸ TẠI QUẬN COLUMBIA

Chúng tôi hân hoan được biết quý vị muốn được cấp giấy phép kỹ nghệ thẩm mỹ ở Quận Columbia. Chúng tôi mong sẽ cung cấp dịch vụ nhanh chóng và chuyên nghiệp. Tuy nhiên, phẩm chất dịch vụ chúng tôi sẽ tùy vào đơn xin quý vị có điền đầy đủ hay không. Xin đọc kỹ những chỉ dẫn. Chúng tôi giữ tất cả lệ phí đã trả, và không thể chuyển hoặc bồi hoàn ngoại trừ như đã ghi rõ trong những chỉ dẫn này.

Gói này có mẫu nộp đơn xin giấy phép cắt tóc hoặc thẩm mỹ trong Quận Columbia. Theo chỉ dẫn cung cấp ở dưới và điền tất cả các phần. Nếu cần thêm chỗ cho kinh nghiệm làm việc hoặc cần giải thích các câu hỏi khảo sát, đính kèm các câu trả lời đánh máy với mẫu.

THỂ THỨC NỘP ĐƠN

Sau khi quý vị nộp đơn và tài liệu cần thiết, Hội Đồng Thẩm Mỹ Quận Columbia sẽ duyệt xét đơn quý vị. Sau khi đơn xin được chấp thuận, quý vị sẽ được cấp giấy phép hành nghề trong Quận Columbia hay cho phép dự thi Bài Thi Viết và Thực Hành Cắt Tóc/Thẩm Mỹ (nếu quý vị nộp đơn xin thi hoặc thi lại để lấy bằng). Đơn xin giấy phép tập sự sẽ nhận được giấy chứng nhận ghi danh.

Nếu nộp đơn không đầy đủ hoặc nói cách khác thiếu sót, nhân viên cứu xét của Pearson VUE sẽ báo quý vị biết những thiếu sót. Nếu Hội Đồng có thêm thắc mắc hoặc quan tâm nào, thì họ sẽ trực tiếp liên lạc quý vị.

NƠI NỘP ĐƠN

Nên gửi tất cả đơn xin giấy phép, tài liệu dẫn chứng xin giấy phép, và lệ phí cấp giấy phép tới địa chỉ sau đây:

Pearson VUE
Department DC-Cosmetology
Metro-Plex I, Suite 250
8401 Corporate Drive
Landover, MD 20785

Nếu quý vị có thắc mắc về cách điền đơn này, xin gọi đường dây Dịch Vụ Khách Hàng **miễn phí** của Pearson VUE theo số 1-877-374-1155 từ 8:00 sáng đến 5:00 chiều, giờ miền Đông, thứ Hai đến thứ Sáu. Xin đọc kỹ những chỉ dẫn này để chúng tôi cứu xét nhanh chóng đơn quý vị. Đơn đọc không được và không có thị thực cần thiết hoặc gửi kèm lệ phí sai sẽ được trả lại hoàn toàn, kể cả lệ phí. Xin viết chữ in hoặc đánh máy tất cả thông tin ngoại trừ chữ ký.

BÀI THI VÀ HẠN CHÓT NỘP ĐƠN

Tất cả đương đơn Thẩm Mỹ phải thi đậu bài thi Quận Columbia, ngoại trừ đương đơn xin giấy phép tập sự và những ai hiện có giấy phép tiểu bang khác và đủ tiêu chuẩn được chứng nhận. Bài thi trên máy điện toán được tổ chức vào mỗi ngày cuối tuần theo quy tắc “người đến trước, thi trước”, và bài thi thực hành được tổ chức sáu (6) lần mỗi năm theo lịch thi sau đây: Tháng Giêng, Ba, Năm, Bảy, Chín và Mười Một.

Nếu được Hội Đồng chấp thuận cho dự thi, quý vị sẽ nhận được Thư Cho Phép trực tiếp từ Đơn Vị Tổ Chức Kỳ Thi để sắp xếp lịch thi của mình. Quý vị cũng sẽ nhận được tài liệu hướng dẫn ôn thi.

Xin lưu ý: Thí sinh thi đậu bài thi Lý Thuyết Thẩm Mỹ sẽ được Đơn Vị Tổ Chức Kỳ Thi tự động ghi danh dự thi bài thi Thực Hành Thẩm Mỹ trong lần thi kế tiếp theo lịch thi nêu trên. **Quan trọng: Không được sắp xếp lại lịch thi** bài thi Thực Hành Thẩm Mỹ, trừ khi thí sinh trình tài liệu chánh thức dẫn chứng trường hợp khẩn cấp, chẳng hạn như giấy phép của bác sĩ, bản tường trình với cảnh sát, v.v....

Thí sinh thi rớt bất cứ phần nào của bài thi Thẩm Mỹ (Lý thuyết hay Thực hành) phải nộp đơn mới cho Hội Đồng để xin thi lại và trả lệ phí thi lại theo quy định.

Thí sinh thi rớt bất cứ phần nào của bài thi Thực Hành Thẩm Mỹ phải thi lại phần đó trong vòng năm (5) lần thi thực hành định kỳ liên tục kế tiếp theo lịch thi nêu trên. Nếu không thi lại trong vòng năm (5) lần thi thực hành định kỳ liên tục kế tiếp, đương đơn sẽ bị mất tất cả tín chỉ cho (các) phần đã thi đậu và phải thi lại (các) phần đó như khi nộp đơn lần đầu.

Nếu thí sinh không dự thi bất cứ phần nào của bài thi Thẩm Mỹ (Lý thuyết hay Thực hành) như ghi danh, họ sẽ bị đánh dấu vắng mặt và phải nộp đơn mới cho Hội Đồng để xin thi lại và trả lệ phí thi lại theo quy định.

SẮP XẾP ĐẶC BIỆT

Khi cần được Sắp Xếp Đặc Biệt, quý vị phải nộp đơn xin sắp xếp đặc biệt và tài liệu dẫn chứng của bác sĩ kèm theo đơn.

ĐƠN ĐANG XIN

Đơn đang xin giấy phép sẽ hết giá trị sau 90 ngày nếu đơn chưa đầy đủ vì không nộp tài liệu cần thiết. Nếu đương đơn sau đó muốn xin giấy phép, họ phải nộp đơn và trả lệ phí theo quy định một lần nữa.

ĐÒI HỎI TỔNG QUÁT CHO TẤT CẢ ĐƯƠNG ĐƠN

Tất cả đương đơn xin giấy phép ở Quận Columbia phải thỏa mãn những đòi hỏi sau đây:

1. Đương đơn ít nhất phải 17 tuổi.
2. Phải hoàn tất lớp mười (10) hay cao hơn. Đương đơn xin giấy phép Thợ Nhỏ Tóc bắt buộc phải có bằng trung học hoặc Chứng Chỉ Tương Đương.
3. Phải không bị xử phạm tội hoặc luân lý sa đọa trực tiếp ảnh hưởng, không thích hợp mới được cấp giấy phép.
4. Phải nộp hai hình mặt đương đơn kiểu thẻ thông hành, kích thước khoảng 2" x 2" với tên đương đơn viết in phía sau. Không chấp nhận ảnh chụp ở nhà hoặc bằng máy điện toán.
5. Phải nộp đơn đầy đủ và có thị thực, gồm cả tài liệu dẫn chứng và tất cả lệ phí theo quy định.
6. Nộp Giấy Chứng Nhận Tốt Nghiệp Chánh Thức do trường học cấp và đóng dấu. Phải bỏ trong bao thư dán kín, để xác nhận số giờ hoàn tất đầy đủ chương trình giảng dạy thẩm mỹ theo quy định (Đương đơn xin dự thi); **HOẶC**
7. Nộp Thư Chứng Nhận/Xác Nhận Cấp Giấy Phép của một thẩm quyền cấp giấy phép hiện tại. Phải bỏ trong bao thư dán kín, để xác nhận hoàn tất đầy đủ Bài Thi Quốc Gia (Đương đơn xin chứng nhận).

LƯU Ý QUAN TRỌNG CHO ĐƯƠNG ĐƠN XIN GIẤY PHÉP TẠM THỜI

Giấy phép tạm thời chỉ được cấp cho thí sinh dự thi Người Điều Hành Viện Thẩm Mỹ và Thợ Làm Móng Tay. Đơn xin giấy phép tạm thời phải được nộp đồng thời với đơn xin dự thi, gồm cả mọi lệ phí hiện dụng và tài liệu

dẫn chứng. Giấy phép tạm thời sẽ không được cấp sau khi sắp xếp lịch thi. Giấy phép tạm thời có hiệu lực trong **sáu mươi (60)** ngày kể từ ngày cấp.

ĐÒI HỎI RIÊNG BIỆT CHO ĐƯƠNG ĐƠN HỌC THẨM MỸ Ở NGOẠI QUỐC

Hội Đồng sẽ cấp giấy phép cho đương đơn nào **học thẩm mỹ bên ngoài Hoa Kỳ** khi họ thỏa mãn những đòi hỏi sau đây:

1. Phải thỏa mãn những đòi hỏi ghi trong các mục từ 1 đến 5 bên trên trong Đoạn **ĐÒI HỎI TỔNG QUÁT CHO TẤT CẢ ĐƯƠNG ĐƠN**; và
2. Phải nộp đơn xin dự thi và hoàn tất đầy đủ bài thi của Hội Đồng; và
3. Nộp bằng chứng như bản sao học bạ chính thức, hoặc bản sao có thị thực của bằng cấp, văn bằng hay chứng chỉ cho thấy đương đơn đã hoàn tất chương trình thẩm mỹ tại quốc gia khác bên ngoài Hoa Kỳ và lãnh thổ của Hoa Kỳ hoặc có kinh nghiệm và được huấn luyện tương đương về các chuyên khoa khác;
4. Nộp bằng chứng cho thấy thỏa mãn đòi hỏi của Hội Đồng về trình độ Anh ngữ của đương đơn.

Lưu ý: Nếu có tài liệu đòi hỏi nào trong đoạn này bằng ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh, thì đương đơn phải lo liệu dịch vụ thông dịch chuyên nghiệp được Hội Đồng chấp nhận để dịch tài liệu đó sang tiếng Anh và tự trả chi phí, và phải nộp bản dịch trên giấy văn phòng có chữ ký và đề ngày của thông dịch viên để chứng thực tính chính xác.

ĐÒI HỎI RIÊNG BIỆT CHO ĐƯƠNG ĐƠN XIN GIẤY PHÉP NGƯỜI TRÌNH BÀY

1. Nếu nộp đơn xin giấy phép người trình bày (demonstrator) Cấp D, quý vị phải có thư xác nhận việc làm trên giấy hăng cùng với đơn.
2. Đương đơn xin giấy phép người trình bày Cấp C hoặc D phải là đại diện hoặc nhân viên nhà sản xuất để trình bày bán hàng, giảng giải, và trưng bày. Một Người Trình Bày Cấp C chỉ có thể tự dùng mỹ phẩm cho chính mình hoặc đại diện khác của hãng mỹ phẩm, hoặc huấn luyện nhân viên các thương gia của Quận dùng các sản phẩm. Giấy phép Người Trình Bày Cấp D cho phép đại diện **dùng** mỹ phẩm trang điểm trên những người trong công chúng. Người trình bày phải ghi danh với Hội Đồng trong vòng ba (3) ngày trước khi làm việc đó. Không ai được tính tiền công chúng cho dịch vụ thực hiện hoặc vật liệu **dùng** khi trình bày.

THÔNG TIN THÊM CHO ĐƯƠNG ĐƠN XIN GIẤY PHÉP QUẢN LÝ THỢ MỸ DUNG CHÁNH (thuộc dạng Người được miễn thi)

1. Nếu nộp đơn xin giấy phép Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh theo Dạng Khác (*miễn thi*), quý vị phải xin giấy chứng nhận hiện tại của Liên Minh Quốc Gia Thợ Mỹ Dung, Hãng Sản Xuất/Nhà Phân Phối và Hiệp Hội (National Coalition of Estheticians, Manufactures/Distributors & Association, hay NCEA); nộp trực tiếp giấy này cùng với đơn cho Pearson VUE.
2. Chiếu theo điều 17 DCMR § 3703.24, Thợ Mỹ Dung, Người Điều Hành Viện Thẩm Mỹ, và Quản Lý Viện Thẩm Mỹ Chuyên Khoa nào đang cung cấp dịch vụ hoặc quản lý một tiệm cung cấp dịch vụ mà bây giờ phải do người có giấy phép thợ mỹ dung chánh cung cấp và giám sát, phải lấy giấy phép quản lý thợ mỹ dung chánh không trễ hơn hai (2) năm (*ngày 8 tháng Hai, 2012*) kể từ ngày đoạn này được ấn hành trong Sổ Đăng Bộ D.C. như là quyết định cuối cùng vào ngày 8 tháng Hai, 2010.

ĐÒI HỎI RIÊNG BIỆT CHO ĐƯƠNG ĐƠN XIN GIẤY PHÉP TẬP SỰ

1. Tất cả đương đơn xin giấy phép tập sự nên **liên lạc trước với Hội Đồng Tập Sự DC (DC Apprenticeship Council)** để áp dụng Chương Trình Tập Sự Thẩm Mỹ: Một người phải ghi danh với Hội Đồng trước khi họ có thể làm tập sự viên tại viện thẩm mỹ hay tiệm cắt tóc được Hội Đồng Chấp thuận trong Quận.

District of Columbia
Apprentice Council
604 H Street, NE #405
Washington, DC 20002
202-698-5009

2. Nhận vào Chương Trình Tập Sự Thẩm Mỹ đòi hỏi đương đơn phải đồng ý thỏa mãn các đòi hỏi căn bản và đồng ý hoàn tất 500 giờ lý thuyết ở lớp học (§3704.5 liệt kê bên dưới) và tối thiểu 2000 giờ kinh nghiệm làm việc tập sự. Phần kinh nghiệm làm việc phải ít nhất hai mươi (20) giờ trong một tuần, không dưới một (1) năm nhưng không lâu hơn hai (2) năm kể từ ngày ghi danh.
 - a. Toàn bộ huấn luyện lý thuyết ở lớp học phải được hoàn tất trước khi bắt đầu phần kinh nghiệm làm việc tập sự. Huấn luyện ở lớp học phải được thực hiện trong trường học hay khóa học giáo dục liên tục được Hội Đồng chấp thuận và phải gồm có như sau:

500 giờ lý thuyết ở lớp học gồm có như sau:

(1)	15	Gội Đầu
(2)	10	Chữa Trị Da Đầu
(3)	150	Duỗi Thẳng bằng Hóa Chất
(4)	50	Vệ Sinh Cá Nhân
(5)	25	Đạo Đức, Bán Hàng
(6)	50	Xã Giao, Hành Xử, Luật D.C.
(7)	150	Cơ Thể Học, Sinh Lý Học, Vi Khuẩn Học, Bệnh Lý học, Hóa Học, Điện Năng
(8)	50	Vệ Sinh

- b. Sau khi hoàn tất số giờ học lý thuyết, Tập Sự Viên phải nộp đơn cho Hội Đồng qua Pearson VUE để nhận được **Giấy Chứng Nhận Ghi Danh**.
 - c. Mỗi tập sự viên ghi danh phải trưng bày giấy chứng nhận ghi danh ở chỗ dễ thấy tại nơi làm việc hay huấn luyện của mình và phải đeo thẻ để cho thấy rõ họ là tập sự viên. *Nếu là "thợ gội đầu", dù theo bất cứ tên gọi nào, thì không cần lấy tín chỉ cho phần kinh nghiệm làm việc tập sự.*
3. Tập sự viên thẩm mỹ chỉ cần thỏa mãn đòi hỏi huấn luyện và kinh nghiệm trong Quy Định Thẩm Mỹ. Sau khi hoàn tất thời gian tập sự, tập sự viên phải dự thi trong vòng sáu (6) tháng hoặc bị mất tín chỉ cho toàn bộ huấn luyện và kinh nghiệm lấy được trong thời gian tập sự. Ghi danh làm tập sự viên bị giới hạn trong thời hạn hai năm kể từ ngày ghi danh.

Phải làm đơn xin gia hạn và nộp cho Hội Đồng không trễ hơn ba mươi (30) ngày trước khi hết thời hạn tập sự. Hội Đồng sẽ báo cho tập sự viên biết trong vòng sáu mươi (60) ngày sau khi nhận được đơn xin gia hạn, là đơn được chấp thuận hay bị từ chối. Mọi gia hạn được Hội Đồng chấp thuận phải hết hạn không trễ hơn một trăm tám mươi (180) ngày kể từ ngày Hội Đồng chấp thuận cho gia hạn.

4. Ghi danh tập sự chỉ có giá trị cho huấn luyện và kinh nghiệm trong dịch vụ cắt tóc hoặc thẩm mỹ và không có giá trị đối với huấn luyện và kinh nghiệm trong mọi giấy phép thẩm mỹ chuyên khoa.

ĐÒI HỎI RIÊNG BIỆT CHO ĐƯƠNG ĐƠN XIN GIẤY PHÉP CHỦ VIỆN THẨM MỸ VÀ QUẢN LÝ CHỈ ĐỊNH

Đương đơn xin giấy phép Chủ Viện Thẩm Mỹ, Tiệm Thẩm Mỹ, hoặc Viện Thẩm Mỹ Chuyên Khoa cũng cần phải nộp các tài liệu sau đây kèm theo đơn:

1. Bằng chứng đơn xin Giấy Phép Doanh Thương Căn Bản (BBL) trên tư cách Chủ Viện Thẩm Mỹ, Tiệm Thẩm Mỹ, hoặc Viện Thẩm Mỹ Chuyên Khoa.
2. Bằng chứng Số FEIN hoặc Mã số thuế do IRS hay Phòng Thuế và Lợi Tức (OTR) cấp.
3. Mẫu Quản Lý Chỉ Định* điền đầy đủ.
4. Bản chính giấy phép 5" X 7" của Quản Lý Chỉ Định đề nghị.
5. Bản sao của Giấy Thuê Nhà hoặc Giấy Phép Vào Nhà.
6. Bản chính **Giấy Chứng Nhận Đạt Loại Tốt** đối với Hãng hoặc Công Ty Trách Nhiệm Hữu Hạn (LLC); không áp dụng đối với chủ nhân duy nhất.
7. Bản chính Giấy Chứng Nhận Đăng Bạ; nếu dùng Tên thương mại (hoặc Tên kinh doanh là "DBA").

*Quản Lý Chỉ Định có trách nhiệm đối với tất cả việc làm nhân danh Viện Thẩm Mỹ. Đối với Viện Thẩm Mỹ Chuyên Khoa, Quản Lý Chỉ Định phải hội đủ tiêu chuẩn hay có giấy phép làm Quản Lý Chuyên Khoa trong cùng chuyên khoa, hoặc có thể là Quản Lý Viện Thẩm Mỹ. Chủ Viện Thẩm Mỹ phải chỉ định Quản Lý Viện Thẩm Mỹ và có thể không cần Quản Lý Chuyên Khoa làm Quản Lý Chỉ Định.

Đương đơn xin giấy phép Quản Lý có thể được cấp giấy phép làm Quản Lý Chỉ Định khi được cấp giấy phép lần đầu làm Quản Lý hoặc có thể đổi thành Quản Lý Chỉ Định sau này bằng cách nộp mẫu Quản Lý Chỉ Định (kể cả lệ phí \$30 để cập nhật và in lại giấy phép quản lý) hoặc mẫu gia hạn bổ túc (không trả lệ phí khi gia hạn). Sau khi chấm dứt mối quan hệ chủ nhân/quản lý, tiệm cắt tóc/viện thẩm mỹ phải chỉ định quản lý khác để vẫn tiếp tục tuân hành.

ĐIỀN ĐƠN XIN GIẤY PHÉP

Phần 1. Loại Giấy Phép Yêu Cầu / Lệ Phí

- a. Những cách xin giấy phép ở Quận Columbia được tóm tắt bên dưới. Mã số/viết tắt một chữ cho mỗi nguồn gốc được biểu thị trong dấu ngoặc. Viết đúng mã số nguồn gốc và mô tả trên hàng "Cách (nguồn gốc) Nộp Đơn" trong phần một của đơn xin giấy phép mới.

E – Dự thi	Thi đậu bài thi Thẩm Mỹ DC lần đầu và thỏa mãn các đòi hỏi khác.
R – Thi lại	Thi đậu bài thi Thẩm Mỹ DC lần thứ nhì hoặc sau đó và thỏa mãn các đòi hỏi khác.
O – Dạng khác	Tất cả các loại giấy phép nào có thể không cần phải dự thi bài thi DC (chẳng hạn như Tập Sự Viên, Người Điều Hành Tạm Thời, Giảng Viên Thợ Mỹ Dung Chánh , Người Trình Bày, Chủ Viện/Tiệm Thẩm Mỹ) và thỏa mãn các đòi hỏi khác.
O – Dạng khác	Miễn Thi – Chỉ Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh (<i>xem trang 3 trong tài liệu chỉ dẫn</i>)
N – Chứng nhận	Giữ giấy phép Thẩm Mỹ đạt loại tốt tại tiểu bang/thẩm quyền khác có tiêu chuẩn tương đương với đòi hỏi của DC; và phải cung cấp bằng chứng hoàn tất đầy đủ <u>bài thi quốc gia</u> NIC của tiểu bang hay thẩm quyền ban đầu

- b. Viết chữ tắt và mô tả loại giấy phép quý vị đang xin trên hàng “Loại Giấy Phép Yêu Cầu” trong phần một của đơn xin. Chọn chữ đầu của giấy phép từ bảng bên dưới.

Chữ đầu của giấy phép	Mô Tả Giấy Phép	Nguồn gốc giấy phép khả hữu (Cách thức)	Lệ phí thi	Lệ phí nộp đơn	Lệ phí giấy phép	Tổng cộng
CA	Tập Sự Viên Thẩm Mỹ	O – Dạng khác	\$0	\$65	\$110*	\$175
COO	Chủ Viện Thẩm Mỹ	O – Dạng khác	\$0	\$65	\$110	\$175
CBO	Chủ Bàn Thẩm Mỹ	O – Dạng khác	\$0	\$65	\$110	\$175
COI	Giảng Viên Thẩm Mỹ	E – Dự thi	\$55	\$65	\$110	\$230
		R – Thi lại	\$55	\$65	\$0	\$120
		N – Chứng nhận	\$0	\$65	\$110	\$175
COM	Quản Lý Viện Thẩm Mỹ	E – Dự thi	\$55	\$65	\$110	\$230
		R – Thi lại	\$55	\$65	\$0	\$120
		N – Chứng nhận	\$0	\$65	\$110	\$175
COP	Người Điều Hành Viện Thẩm Mỹ	E – Dự thi	\$55	\$65	\$110	\$230
		R – Thi lại	\$55	\$65	\$0	\$120
		N – Chứng nhận	\$0	\$65	\$110	\$175
COD	Người Trình Bày Thẩm Mỹ – Cấp C	O – Dạng khác	\$0	\$65	\$110	\$175
COD	Người Trình Bày Thẩm Mỹ – Cấp D	O – Dạng khác	\$0	\$65	\$110	\$175
COT	Người Điều Hành Viện Thẩm Mỹ Tạm Thời	O – Dạng khác	\$0	\$65	\$110	\$175
CSO	Chủ Viện Thẩm Mỹ Chuyên Khoa	O – Dạng khác	\$0	\$65	\$110	\$175
CSI	Giảng Viên Chuyên Khoa Thẩm Mỹ	E – Dự thi	\$55	\$65	\$110	\$230
		R – Thi lại	\$55	\$65	\$0	\$120
		N – Chứng nhận	\$0	\$65	\$110	\$175
CSM	Quản Lý Chuyên Khoa Thẩm Mỹ	E – Dự thi	\$55	\$65	\$110	\$230
		R – Thi lại	\$55	\$65	\$0	\$120
		N – Chứng nhận	\$0	\$65	\$110	\$175
		O – Dạng khác**	\$0	\$65	\$110	\$175
CSP	Người Điều Hành Viện Thẩm Mỹ Chuyên Khoa	E – Dự thi	\$55	\$65	\$110	\$230
		R – Thi lại	\$55	\$65	\$0	\$120
		N – Chứng nhận	\$0	\$65	\$110	\$175
CST	Người Điều Hành Viện Thẩm Mỹ Chuyên Khoa Tạm Thời	O – Dạng khác	\$0	\$65	\$110	\$175

* Đây là Lệ Phí Giấy Chứng Nhận Ghi Danh

** Miễn Thi – CHỈ áp dụng cho đương đơn xin giấy phép CMEM (Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh) chuyên khoa. Áp dụng miễn thi sẽ hết hạn vào ngày 8 tháng Hai, 2012.

- c. Nếu đang nộp đơn xin giấy phép chuyên khoa, thì viết mã số và mô tả tương ứng với chuyên khoa quý vị xin trên hàng “Chuyên Khoa Yêu Cầu”. Chọn từ danh sách sau đây:

Mã Số Chuyên Khoa	Mô Tả Chuyên Khoa
ESTH	Thợ Mỹ Dung Căn Bản
CMEM	Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh
CMEI	Giảng Viên Thợ Mỹ Dung Chánh
ELEC	Thợ nhỏ tóc
NAIL	Thợ làm móng tay [Chuyên viên làm móng tay]
BRAID	Tết tóc
C	Cấp C [Dành riêng cho người trình bày]
D	Cấp D [Dành riêng cho người trình bày]

- d. Quý vị có thể trả lệ phí nộp đơn và giấy phép bằng tiền mặt, chi phiếu hoặc ngân phiếu. Quý vị nên trả tiền bằng chi phiếu để có bằng chứng trả tiền. Quý vị chi trả bằng chi phiếu hoặc ngân phiếu cho Pearson VUE và nộp cùng với túi đơn xin giấy phép. **ĐỪNG** gửi tiền mặt. Xin viết tên của quý vị (bằng chữ in) trên chi phiếu, nếu chưa in sẵn. Tổng số tiền đính kèm là lệ phí phải trả để xúc tiến giấy phép DC của quý vị. Lệ phí giấy phép mới của quý vị bao gồm một bản giấy phép mới cho biết ngày có hiệu lực mới và ngày hết hạn. Sẽ phải trả \$65.00 cho chi phiếu không bảo chứng (Công Luật 89-208). Xin nộp mẫu lịch thi DC của quý vị kèm theo đơn và tiền trả cho Pearson VUE.

KHÔNG hoàn trả phần lệ phí nộp đơn. Có thể hoàn trả phần lệ phí giấy phép trong trường hợp bị từ chối cấp giấy phép hoặc đương đơn yêu cầu đóng hồ sơ đơn xin. Trong trường hợp sau, quý vị sẽ phải nộp lại tất cả tài liệu, nếu sau đó lại muốn nộp đơn xin giấy phép. Quý vị sẽ nhận được tiền bồi hoàn trong khoảng sáu (6) tuần sau khi bị từ chối hoặc rút đơn.

Nếu Pearson VUE không thể xúc tiến đơn xin vì quý vị thi trượt, quý vị sẽ không tự động nhận được tiền bồi hoàn. Lệ phí giấy phép và tất cả tài liệu dẫn chứng sẽ được giữ và sử dụng cho đơn xin kế tiếp khi Thi Lại. Quý vị có thời gian một (1) năm kể từ lúc nộp đơn lần sau cùng để thỏa mãn các đòi hỏi cấp giấy phép hoặc sẽ phải thi lại trên tư cách là đương đơn mới.

- e. Nếu cần lấy thêm bản sao giấy phép của mình để tuân hành điều luật và quy định về trưng bày giấy phép tại mỗi văn phòng hoạt động doanh thương, quý vị có thể đặt lấy lên đến hai (2) bản sao giấy phép (lệ phí \$30 mỗi bản sao, v.v...). Đánh dấu vào ô "bản sao giấy phép" và ghi số bản sao cần lấy trên hàng có sẵn. Ghi tổng số tiền trả cho các bản sao trên hàng bên phải.

Giấy phép Thẩm Mỹ DC sẽ hết hạn vào **ngày 15 tháng Tư trong năm số chẵn**. Giấy phép đầu tiên của quý vị sẽ hợp lệ trong thời gian còn lại của chu kỳ gia hạn hiện tại. Quý vị sẽ nhận được thông báo gọi gia hạn gửi qua bưu điện (tới địa chỉ trong hồ sơ) khoảng ba (3) tháng trước khi giấy phép hết hạn. Sau khi hoàn tất mẫu gia hạn và trả lệ phí xin gia hạn, giấy phép quý vị sẽ được gia hạn trong thời gian hai năm.

Phần 2. Tên Đương Đơn / Thông Tin Nhân Khẩu

Ghi chính xác đầy đủ tên chánh thức của quý vị giống như trên bằng lái xe hoặc thẻ căn cước do chánh phủ cấp. Do sửa đổi mới nhất trong luật D.C. (Luật DC 13-269 – “Đạo Luật Tu Chính Cấp Dưỡng Con Cái và Cải Tổ An Sinh năm 2000,” có hiệu lực vào ngày 31 tháng Ba, 2001), nên hiện nay Ban Người Tiêu Thụ và Điều Hành Sự Vụ bắt buộc phải thu thập và cất giữ Số An Sinh Xã Hội trong hồ sơ người có giấy phép. Tất cả đương đơn ít nhất phải 17 tuổi.

Phần 3. Tên Trước Đây

Liệt kê tất cả tên quý vị đã từng dùng trước đây trên hàng ghi. Nếu có thay đổi tên vào bất cứ lúc nào từ khi mới bắt đầu đi học trường cao đẳng hoặc đại học, quý vị phải cung cấp bản sao tài liệu thay đổi tên chánh thức **MỖI** KHI đổi tên. Tài liệu có thể chấp nhận bao gồm giấy hôn thú, văn bản ly hôn, hoặc án lệnh tòa.

Phần 4A. & B. Địa Chỉ Nhà / Địa Chỉ Doanh Thương

Ghi cả địa chỉ nhà lẫn địa chỉ doanh thương của quý vị trong các phần có sẵn. Không chấp nhận địa chỉ hộp thư. Quy định đòi hỏi quý vị phải trình báo mọi thay đổi địa chỉ doanh thương và tư gia trong vòng ba mươi (30) ngày cho Pearson VUE - nhân danh Hội Đồng. Nếu không báo cho Hội Đồng biết địa chỉ hiện tại của mình, quý vị có thể không nhận được thông báo gọi gia hạn; tuy nhiên, chiếu theo Điều Lệ Thị Xã DC Tựa Đề 17, Chương 40, Đoạn 4005.4, quý vị hoàn toàn chịu trách nhiệm về gia hạn ngay cả trong trường hợp không nhận được thông báo gọi gia hạn.

Phần 4C. Chọn Địa Chỉ Gửi Thư

Đánh dấu “X” vào ô thích hợp để cho biết địa chỉ gửi thư quý vị chọn. Đây là địa chỉ tất cả tài liệu giấy phép sẽ được gửi qua bưu điện trong tương lai. Địa chỉ trên giấy phép sẽ thay đổi tùy theo loại giấy phép. Đa số giấy phép thợ cắt tóc và thẩm mỹ ghi địa chỉ NHÀ. Loại giấy phép Chủ Tiệm Cắt Tóc/Viện Thẩm Mỹ và Quản Lý Chỉ Định ghi địa chỉ DOANH THƯƠNG của Chủ Tiệm Cắt Tóc/Viện Thẩm Mỹ.

Phần 5A. Trường Chuyên Nghiệp/Thương Mại Đã Học

Liệt kê tất cả các trường quý vị đã học (kể cả trường chuyên nghiệp và thương mại) theo thứ tự đảo ngược, bắt đầu với trường mới nhất trên hàng đầu. Đơn xin giấy phép thẩm mỹ phải hoàn tất ít nhất giáo dục lớp tám hoặc tương đương.

Tất cả đơn phải nộp bằng chứng hoàn tất chương trình dạy cắt tóc hoặc thẩm mỹ đòi hỏi qua giấy chứng nhận chính thức **hoặc** bản sao giấy tốt nghiệp có thị thực trong bao thư dán kín đơn chưa mở (nếu áp dụng cho đơn xin giấy phép tập sự). Đơn xin giấy phép Quản Lý và Giảng Viên không cần nộp lại tài liệu đã nộp cùng với đơn xin giấy phép Người Điều Hành của họ. Xem Phần 6C trong tập chỉ dẫn này để biết số giờ mỗi loại giấy phép đòi hỏi.

Phần 5B. Kinh Nghiệm Làm Việc

Liệt kê tất cả kinh nghiệm làm việc từ khi tốt nghiệp trường cao đẳng hay đại học, hoặc trường thương mại, theo thứ tự đảo ngược, bắt đầu với kinh nghiệm mới nhất (không áp dụng cho tập sự viên. Dùng thuật ngữ có sẵn để mô tả “Chức Vụ”. Xem phần 5C trong những chỉ dẫn này để biết số giờ mỗi loại giấy phép đòi hỏi.

Đơn xin giấy phép chuyên khoa phải nộp bằng chứng việc làm có thị thực trên giấy hãng, phải có thông tin sau đây:

- a. Số ngày làm việc
- b. Mô tả chi tiết công việc làm
- c. Chữ ký của Quản Lý hoặc Chủ Nhân đang có giấy phép - đại diện hãng sở
- d. Số giấy phép của Quản Lý hoặc Chủ Nhân và tiểu bang cấp giấy phép

LƯU Ý: Nếu đơn xin tự làm việc, phải cung cấp giấy xác nhận cấp giấy phép của tiểu bang cấp.

Phần 5C. Giấy Phép Chuyên Môn ở Tiểu Bang / Thẩm Quyền Khác

Liệt kê tất cả giấy phép chuyên môn có ở tiểu bang/thẩm quyền khác. Nếu nộp đơn xin Chứng Nhận, nhớ đính kèm bản chính Thư Chứng Nhận/Xác Nhận Cấp Giấy Phép của tiểu bang cấp giấy phép mới nhất.

Phần 6. Câu Hỏi Khảo Sát

Nếu quý vị trả lời “không” cho câu hỏi A hoặc “có” cho câu hỏi B đến I, xin ghi giải thích đầy đủ trên một tờ giấy khác. Nếu cần thêm chỗ để trả lời đầy đủ các câu hỏi, xin kèm thêm các tờ với câu trả lời đánh máy. Những phát biểu giả dối hoặc sai trái sẽ là lý do bị biện pháp kỷ luật và có thể bị truy tố hình sự chiếu theo Luật DC 22-2514.

Phần 7. Chứng Thư của Đơn

Đơn phải ký và thị thực đơn xin. Tuy nhiên, không cần phải thị thực trong Quận Columbia.

Phần 8. Chứng Thư của Nơi Bảo Trợ

Phần này không áp dụng cho cấp giấy phép Thẩm Mỹ.

Phần 9. Tài Liệu Dẫn Chứng Cần Thiết

Phần này liệt kê tài liệu dẫn chứng cần thiết. Đánh dấu “X” vào ô “CÓ” cho mỗi mục quý vị kèm theo túi đơn xin hoặc đòi hỏi phải gửi qua một bao thư khác cho Pearson VUE - nhân danh Hội Đồng Thợ Cắt Tóc và Thẩm Mỹ.

Đánh dấu “X” vào ô “KHÔNG” cho mỗi mục không áp dụng cho loại giấy phép/cách thức quý vị đang xin. Cất giữ bản sao của tất cả tài liệu dẫn chứng trong hồ sơ quý vị.

TÓM LƯỢC ĐÒI HỎI CẤP GIẤY PHÉP

Có nhiều kết hợp khác nhau cho giáo dục, huấn luyện, kinh nghiệm làm việc liên tục, và cấp giấy phép trong tiểu bang/thẩm quyền khác có thể giúp đương đơn hội đủ tiêu chuẩn được cấp giấy phép. Bảng trong các trang sau đây trình bày khái quát nhiều lựa chọn và kết hợp khác nhau.

Đòi Hỏi cho Giấy Phép Người Điều Hành Viện Thẩm Mỹ	Lựa Chọn Dự Thi 1	Lựa Chọn Dự Thi 2	Lựa Chọn Dự Thi 3	Lựa Chọn Chứng Nhận 1	Lựa Chọn Chứng Nhận 2
Thi đầu (các) bài thi người điều hành DC	Có	Có	Có**	Không áp dụng	Không áp dụng
Thi đầu (các) bài thi người điều hành quốc gia trong một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	Có	Có
Giờ huấn luyện từ một trường được chấp thuận*	1,500	500 & 1500*	500	1,500	Không áp dụng
Kinh nghiệm làm việc liên tục/mức giấy phép	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	5 năm/Người điều hành
Giấy phép người điều hành hiện tại ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	Có	Có
Giờ tập sự với tiệm và huấn luyện viên được chấp thuận	Không áp dụng	Không áp dụng	2000	Không áp dụng	Không áp dụng

*500 giờ thẩm mỹ và (1500 giờ huấn luyện cắt tóc hoặc hiện có giấy phép cắt tóc của D.C.)

** Phải dự thi trong vòng sáu (6) tháng sau khi hoàn tất thời gian tập sự.

Đòi Hỏi cho Giấy Phép Người Điều Hành Chuyên Khoa - NGƯỜI TẮT TÓC	Dự thi	Lựa Chọn Chứng Nhận 1	Lựa Chọn Chứng Nhận 2
Thi đầu (các) bài thi người điều hành chuyên khoa DC	Có	Không áp dụng	Không áp dụng
Thi đầu (các) bài thi chuyên khoa quốc gia ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Có	Có
Giờ huấn luyện từ một trường được chấp thuận*	100	100	6 tháng kinh nghiệm làm việc liên tục ở một thẩm quyền khác
Giấy phép người tắt tóc chuyên khoa hiện tại ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Có	Có

Đòi Hỏi cho Giấy Phép Người Điều Hành Chuyên Khoa - THỢ LÀM MÓNG TAY	Dự thi	Lựa Chọn Chứng Nhận 1	Lựa Chọn Chứng Nhận 2
Thi đầu (các) bài thi người điều hành chuyên khoa DC	Có	Không áp dụng	Không áp dụng
Thi đầu (các) bài thi chuyên khoa quốc gia ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Có	Có
Giờ huấn luyện từ một trường được chấp thuận*	350	350	6 tháng kinh nghiệm làm việc liên tục ở một thẩm quyền khác
Giấy phép thợ làm móng tay chuyên khoa ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Có	Có

Đòi Hỏi cho Giấy Phép Người Điều Hành Chuyên Khoa - THỢ NHỎ TÓC	Dự thi	Lựa Chọn Chứng Nhận 1	Lựa Chọn Chứng Nhận 2
Thi đầu (các) bài thi người điều hành chuyên khoa DC	Có	Không áp dụng	Không áp dụng
Thi đầu (các) bài thi chuyên khoa quốc gia ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Có	Có
Giờ huấn luyện từ một trường được chấp thuận*	600	600	6 tháng kinh nghiệm làm việc liên tục ở một thẩm quyền khác

Đòi hỏi bằng trung học hoặc Chứng Chỉ Tương Đương	Có	Có	Có
Giấy phép thợ nhỏ tóc chuyên khoa hiện tại ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Có	Có

Đòi Hỏi cho Giấy Phép Người Điều Hành Chuyên Khoa - THỢ MỸ DUNG (CĂN BẢN)	Dự thi	Lựa Chọn Chứng Nhận 1	Lựa Chọn Chứng Nhận 2
Thi đầu (các) bài thi người điều hành chuyên khoa DC	Có	Không áp dụng	Không áp dụng
Thi đầu (các) bài thi chuyên khoa quốc gia ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Có	Có
Giờ huấn luyện từ một trường được chấp thuận*	600	600	6 tháng kinh nghiệm làm việc liên tục ở một thẩm quyền khác
Giấy phép thợ mỹ dung chuyên khoa hiện tại ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Có	Có

Đòi Hỏi cho Giấy Phép Quản Lý	Lựa Chọn Dự Thi 1	Lựa Chọn Dự Thi 2	Lựa Chọn Chứng Nhận 1	Lựa Chọn Chứng Nhận 2	Lựa Chọn Chứng Nhận 3
Thi đầu (các) bài thi viết DC	Có	Có	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng
Thi đầu (các) bài thi quản lý quốc gia ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Không áp dụng	Có	Có	Có
Giờ huấn luyện từ một trường được chấp thuận*	2,000	1,500	2,000	1,500	Không áp dụng
Kinh nghiệm làm việc liên tục/mức giấy phép	6 tháng/Người điều hành	2 năm/ Người điều hành	6 tháng/ Người điều hành	2 năm/ Người điều hành	5 năm/ Quản Lý
Giấy phép quản lý hiện tại ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Không áp dụng	Có	Có	Có

Đòi Hỏi cho Giấy Phép Quản Lý Chuyên Khoa Thẩm Mỹ	Lựa Chọn Dự Thi 1	Lựa Chọn Dự Thi 2	Lựa Chọn Chứng Nhận 1
Thi đầu (các) bài thi viết DC	Có	Có	Không áp dụng
Thi đầu (các) bài thi quản lý quốc gia ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Không áp dụng	Có
Giờ huấn luyện của khóa học quản lý từ một trường được chấp thuận*	500	Không áp dụng	500
Kinh nghiệm làm việc/mức giấy phép	6 tháng/Người điều hành	2 năm/Người điều hành	2 năm/Người điều hành
Giấy phép quản lý chuyên khoa thẩm mỹ hiện tại ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Không áp dụng	Có

Đòi Hỏi cho Giấy Phép Giảng Viên	Lựa Chọn Dự Thi 1	Lựa Chọn Dự Thi 2	Endorsement
Thi đầu (các) bài thi giảng viên DC	Có	Có	Không áp dụng
Thi đầu (các) bài thi giảng viên quốc gia ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Không áp dụng	Có
Giờ huấn luyện trong khóa học giảng viên từ một trường được chấp thuận*	1000	Khóa học dạy học ở mức sau trung học	Không áp dụng
Kinh nghiệm làm việc/mức giấy phép	6 tháng/Người điều hành	2 năm/Người điều hành	2 năm/Giảng viên

Giấy phép giảng viên hiện tại ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Không áp dụng	Có
---	---------------	---------------	----

Đòi Hỏi cho Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh	Lựa Chọn Dự Thi 1	Lựa Chọn Dự Thi 2	Miễn Thi	Chứng Nhận
Thi đầu (các) bài thi thợ mỹ dung (căn Bản) DC hoặc quốc gia	Có	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng
Giờ huấn luyện thợ mỹ dung căn bản từ một trường được chấp thuận	600	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng
Giờ huấn luyện Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh từ một trường được chấp thuận	600	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng
Thi đầu (các) bài thi thợ mỹ dung nâng cao quốc gia	Có	Không áp dụng	Không áp dụng	Có.
Giấy phép Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh hiện tại ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	Có
Người Điều Hành Chuyên Khoa DC hiện tại – Giấy phép Thợ Mỹ Dung (căn bản) và/hoặc giấy phép Người Điều Hành Viện Thẩm Mỹ	Không áp dụng	Không áp dụng	Có	Không áp dụng
Người Điều Hành Chuyên Khoa hiện tại – Giấy phép Thợ Mỹ Dung (căn bản) và/hoặc giấy phép Người Điều Hành Viện Thẩm Mỹ ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Có	Không áp dụng	Không áp dụng
Giấy Chứng Nhận của Liên Minh Quốc Gia Thợ Mỹ Dung, Hãng Sản Xuất/Nhà Phân Phối và Hiệp Hội (NCEA)	Không áp dụng	Có	Có	Có.

Chỉ cần thỏa mãn một (1) trong hai (2) lựa chọn được đánh dấu hoa thị () là thỏa mãn đòi hỏi cho chứng nhận.

Đòi Hỏi cho Giấy Phép Giảng Viên Thợ Mỹ Dung Chánh	Dự thi	Lựa Chọn Chứng Nhận 1	Lựa Chọn Chứng Nhận 2
Thi đầu (các) bài thi Giảng Viên Thợ Mỹ Dung Chánh DC	CÓ	Không áp dụng	Không áp dụng
Giờ huấn luyện trong khóa học giảng viên từ một trường được chấp thuận	1,000	Khóa học dạy học ở mức sau trung học	Không áp dụng
Kinh nghiệm làm Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh (MEM) hoặc Giảng Viên Thợ Mỹ Dung Chánh (MEI) Mức giấy phép	6 tháng làm Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh	6 tháng làm Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh	2 năm làm Giảng Viên Thợ Mỹ Dung Chánh ở một thẩm quyền khác
Giấy phép Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh hiện tại	CÓ	CÓ	Không áp dụng
Giấy phép Giảng Viên Thợ Mỹ Dung Chánh hiện tại ở một thẩm quyền khác	Không áp dụng	Không áp dụng	CÓ (tối thiểu 2 năm)

Đòi Hỏi cho Giấy Chứng Nhận Ghi Danh	Ghi Danh
Giấy xác nhận được nhận vào Chương Trình Tập Sự	Có
Hoàn tất khóa học giảng viên từ một trường được Hội Đồng chấp thuận	Có
Chọn tiệm cắt tóc hoặc viện thẩm mỹ được chấp thuận để lấy được giờ tập sự	Có

TÓM LƯỢC ĐÒI HỎI CẤP GIẤY PHÉP

Sơ đồ nơi trang kế tiếp cho thấy những đòi hỏi khi nộp đơn cho tất cả những cách thức cấp giấy phép. Luật chi phối thủ tục cấp giấy phép thẩm mỹ trong Quận Columbia được ghi trong *Luật DC 12-261* “Đạo Luật Sửa Đổi Điều Luật Đa Tập Thứ Nhì năm 1998” (Second Omnibus Regulatory Reform Amendment Act of 1998). Điều lệ chi phối thủ tục cấp giấy phép thẩm mỹ được ghi trong *Điều Luật Thị Xã DC Tựa Đề 17*, Chương 37 và 38. Mọi mâu thuẫn giữa những chỉ dẫn này với luật và điều lệ là sơ ý. Luật và điều lệ có thẩm quyền cao hơn trong trường hợp có bất cứ mâu thuẫn vô ý nào. Xin liên lạc với Cơ Quan Cấp Giấy Phép Làm Việc và Chuyên Môn/Hội Đồng Cắt Tóc và Thẩm Mỹ, (202) 442-4320, nếu có thắc mắc gì về diễn giải những luật này cho trường hợp riêng của mình.

MẪU ĐƠN XIN THÊM

Nếu cần lấy thêm bản sao của túi đơn xin này, xin viếng thăm mạng lưới www.pearsonvue.com/dc/barbers_cosmo/ hoặc gọi cho Dịch Vụ Khách Hàng của Pearson VUE theo số 877-374-1155. Mã số mẫu trong túi này là:

6709-78	Điều Lệ Thị Xã Chương 37 Cắt Tóc & Thẩm Mỹ
6709-59	Thẩm Mỹ, Đơn Xin Giấy Phép Mới
6709-60	Thẩm Mỹ, Chỉ Dẫn Giấy Phép Mới
6709-65	Mẫu Thay Đổi Quản Lý Viện Thẩm Mỹ/Chỉ Định
6709-57	Giấy Chứng Nhận Giáo Dục Chánh Thức Thẩm Mỹ
6709-58	Xác Nhận Cấp Giấy Phép Thẩm Mỹ
6809-53	Mẫu Thông Tin Bổ Sung Thẩm Mỹ
6709-52	Xác Nhận Ghi Danh Tập Sự Thẩm Mỹ
6709-50	Mẫu Tập Sự Bổ Túc Thẩm Mỹ
6709-58	Mẫu Sắp Xếp Lịch Thi Thẩm Mỹ

Xem Tóm Lược Đòi Hỏi Cấp Giấy Phép ở trang sau.

**TÓM LƯỢC ĐÒI HỎI CẤP GIẤY PHÉP
XIN GIẤY PHÉP HÀNH NGHỀ THẨM MỸ DC**

Loại Giấy Phép	Cách Nộp Đơn Xin	Đơn Xin Giấy Phép Có Thi Thực	Hai Hình 2" x 2"	Bản Sao Thẻ Căn Cứoc Có Hình do Chánh Quyền Đương Nhiệm Cấp	Đơn Xin Giấy Phép Người Điều Hành Tạm Thời ³	Xác Nhận Tập Sự Thẩm Mỹ	Giấy Chứng Nhận Giáo Dục Chánh Thức ⁵	Bản Sao Học Bạ Chánh Thức ⁶	Mẫu Tập Sự Bổ Túc Thẩm Mỹ	Mẫu Thông Tin Bổ Sung Thẩm Mỹ	Bản Sao Giấy Phép Thẩm Mỹ Hiện Tại	Xác Nhận Cấp Giấy Phép của Tiểu Bang Ban Đầu	Bản Chánh Giấy Xác Nhận Ghi Danh ⁷	Bản Chánh Giấy Xác Nhận Đạt Loại Tốt	Bảng Chứng Số FEIN hoặc Mã Số Thuế	Mẫu Thêm/Thay Đổi Quản Lý Chỉ Định ⁴	Giấy Chứng Nhận NCEA ⁸	Bản Sao Giấy Phép Vào Nhà	Tài Liệu Dẫn Chứng Đối Tên ⁹	Chi Phiếu hoặc Lệnh Phiếu ¹⁰
COA	O – Dạng khác	X	X	X	O	X	X	O	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X/O	\$175
COO	O – Dạng khác	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	X	X	X	O	X	X/O	\$175
CBO	O – Dạng khác	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	X	X	X	X	O	X	O	\$175
COI	E – Dự thi	X	X	X	O	O	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	\$230
	R – Thi lại	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	\$120
	N – Chứng nhận	X	X	X	O	O	O	X	O	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	\$175
COM	E – Dự thi	X	X	X	O	O	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	\$230
	R – Thi lại	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	\$120
	N – Chứng nhận	X	X	X	O	O	O	X	O	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	\$175
COP ²	E – Dự thi	X	X	X	O	O	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	\$230
	R – Thi lại	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	\$120
	N – Chứng nhận	X	X	X	O	O	O	X	O	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	\$175
COD	O – Dạng khác	X	X	X	O	O	O	O	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	\$175
COT ³	O – Dạng khác	X	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X/O	\$110
CSO	O – Dạng khác	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X	X	X	X	O	X	X	\$175
CSI	E – Dự thi	X	X	X	O	O	X	O	O	X	O	O	O	O	O	O	O	O	X/O	\$230
	R – Thi lại	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	\$120
	N – Chứng nhận	X	X	X	O	O	O	X	O	X	X	X	O	O	O	O	O	O	X/O	\$175
CSM	E – Dự thi	X	X	X	O	O	X	O	O	X	O	O	O	O	O	O	O	O	X/O	\$230
	R – Thi lại	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	\$120
	N – Chứng nhận	X	X	X	O	O	O	X	O	X	X	X	O	O	O	O	X/O	O	X/O	\$175
	<i>O – Dạng khác⁸ (Miễn Thi)</i>	X	X	X	O	O	X	O	O	X	O	O	O	O	O	O	X	O	X/O	\$175
CSP ²	E – Dự thi	X	X	X	O	O	X	O	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X/O	\$230
	R – Thi lại	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	\$120
	N – Chứng nhận	X	X	X	O	O	O	X	O	X	X	X	O	O	O	O	O	O	X/O	\$175
CST ³	O – Dạng khác	X	X	X	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O	X/O	\$110

X = Bắt buộc
O = Không bắt buộc

- ¹ Đương đơn xin Thi Lại không cần nộp lại tài liệu dẫn chứng đã kèm theo trước đây với đơn xin ban đầu qua Dự Thi.
- ² Nếu đương đơn xin giấy phép Người Điều Hành/Người Điều Hành Chuyên Khoa đã được cấp giấy phép làm Người Điều Hành tại DC trong ít nhất 2 năm, thì không đòi hỏi Giấy Chứng Nhận Giáo Dục Chánh Thức.
- ³ **PHẢI HOÀN TẤT hai (2) Đơn Xin Giấy Phép Mới cho Giấy Phép Tạm Thời - một (1) cho loại Giấy Phép qua Dự Thi và một (1) cho Giấy Phép Tạm Thời.**

- 4 Quản Lý Chỉ Định chỉ có thể được đảm đương mỗi lần một (1) tiệm/giấy phép và **PHẢI NỘP LẠI BẢN CHÁNH** giấy phép Quản Lý 5x7 trước khi được đảm đương tiệm/giấy phép mới.
- 5 Phải nộp Giấy Chứng Nhận Giáo Dục Chánh Thức cho thấy bằng chứng tổng cộng số giờ ghi.
LƯU Ý: Nếu không thể nộp Giấy Chứng Nhận Giáo Dục Chánh Thức cần thiết kèm theo đơn vì trường của quý vị (tọa lạc tại Quận Columbia) đã đóng cửa, quý vị phải xin bản sao học bạ chánh thức. Liên lạc với Ủy Ban Cấp Giấy Phép Giáo Dục bằng cách gọi số 202.727-6436 (đối với trường tư thục); gọi số 202.576.7756 hoặc 202.442.5099 (đối với trường công lập) để xin bản sao học bạ chánh thức.
- 6 Dành riêng cho Đơn Học Thảm Mỹ Ở Ngoại Quốc (xem trang 3 trong tài liệu chỉ dẫn)
- 7 Mọi công ty dùng Tên thương mại (hoặc Tên kinh doanh là "DBA") phải nộp Giấy Chứng Nhận Đăng Bạ.
- 8 **Dạng khác - Miễn Thi CHỈ áp dụng cho Đơn Xin Giấy Phép Quản Lý Thợ Mỹ Dung Chánh. Cách Nộp Đơn Xin sẽ hết hạn vào ngày 8 tháng Hai, 2012 (xem trang 3 trong tài liệu chỉ dẫn). Phải nộp Giấy Chứng Nhận của Liên Minh Quốc Gia Thợ Mỹ Dung, Hãng Sản Xuất/Nhà Phân Phối và Hiệp Hội (NCEA).**
- 9 Tất cả đơn xin đổi tên phải cung cấp bản sao của giấy hôn thú, văn bản ly hôn, hoặc án lệnh tòa.
- 10 **PHẢI chi trả bằng chi phiếu hoặc ngân phiếu cho Pearson VUE.**

Nếu chuyên viên thảm mỹ có giấy phép muốn trở thành thợ cắt tóc có giấy phép, họ phải hoàn tất đầy đủ một ngàn năm trăm (1,500) giờ Khóa Học Huấn Luyện Thảm Mỹ hoặc có Giấy Phép Thảm Mỹ Quận Columbia hiện tại. Sau khi nộp đơn cho Hội Đồng, họ sẽ được tín dụng tới một ngàn (1,000) giờ tín chỉ cho các bộ môn dạy trước đây trong Khóa Học Huấn Luyện Thảm Mỹ và thi đậu cả phần lý thuyết lẫn thực hành trên Bài Thi Thảm Mỹ của Hội Đồng. Các bộ môn đó bao gồm, nhưng không giới hạn: Gội Đầu, Vệ Sinh Cá Nhân; Đạo Đức và Bán Hàng; Xã Giao, Hành Xử, và Luật D.C.: Cơ Thể Học, Sinh Lý Học, Vi Khuẩn Học, Bệnh Lý Học, Hóa Học, và bài thi Thực Hành và Lý Thuyết Cắt Tóc. Họ phải hoàn tất đầy đủ 100 giờ Cạo Râu/Tỉa Râu Quai Nón, 100 giờ Làm Kiểu, 210 giờ Cắt Tóc, 50 giờ Quản Lý Tiệm, và 40 giờ Vệ Sinh, và thi đậu cả phần lý thuyết lẫn thực hành trên Bài Thi Thảm Mỹ của Hội Đồng.